



Project 1 - 2011

Project

Thorsten Alteholz
thorsten.alteholz@perlegere.de
PerLegere

August 10, 2011
Revision : 1.1

Contents

1	History	2
2	Initial Conditions	2
3	Subprojects	2
3.1	Translation German to English (de-en)	2
3.2	Translation English to Polish (en-pl)	2
4	Results	3

List of Tables

1	1-2011	3
---	------------------	---

1 History

version	date	author	remarks
1.0	February 2011	Thorsten Alteholz	first version

2 Initial Conditions

In the beginning only the German version of the website was available.

3 Subprojects

3.1 Translation German to English (de-en)

As there are more translators available who can translate from English to other languages, the first subproject has to be the translation of the German website to English.

Based on the English version translations to other languages can be done.

This subproject has been finished in April 2011.

3.2 Translation English to Polish (en-pl)

Polish is a more or less uncommon language. If it is possible to find translators for that language, the strategy can be used for other languages as well.

4 Results

date	language	strings to translate	estimated costs
23.02.2011	de	126	63€
23.02.2011	es	126	63€
23.02.2011	fr	126	63€
23.02.2011	it	126	63€
23.02.2011	jp	126	63€
23.02.2011	sv	126	63€
01.04.2011	de	1	0€
01.04.2011	es	149	74€
01.04.2011	fr	165	82€
01.04.2011	it	159	79€
01.04.2011	jp	166	83€
01.04.2011	sv	165	82€
01.07.2011	de	1	0€
01.07.2011	es	149	74€
01.07.2011	fr	165	82€
01.07.2011	it	159	79€
01.07.2011	jp	166	83€
01.07.2011	sv	165	82€
01.10.2011	de		
01.10.2011	es		
01.10.2011	fr		
01.10.2011	it		
01.10.2011	jp		
01.10.2011	sv		
01.10.2011	pl		

Table 1: 1-2011